

НИКОЛАЙ ГУМИЛЬОВ ВЪЛШЕБНАТА ЦИГУЛКА

Превод от руски: Бойко Ламбовски, 1993

chitanka.info

На Валерий Брюсов

*Ти, момче, така се радваш, че усмивката ти грее.
Щастието, дете искаш, е отровно — не моли!
Ти не знаеш с колко ужас до цигулка се живее,
как се вкопчва тя в свирача и боли, боли, боли...*

*Щом веднъж си я докоснал с властни пръсти, тя
изгаря*

*взора ти безгрижен, после все към бездни те зове.
Демоните в ада радва с песента си цигуларят,
вълци стъпките му душат и го следват бесове!*

*Трябва винаги да пеят и да плачат тези струни,
трябва вечно да трепери и безумства твойт лък —
и пред изгреви мъгливи, и след залези безлунни,
и под тропици задушни, и отвъд полярен кръг.*

*Но речеш ли от умора тъмното си вдъхновение
да прекъснеш, ще изгубиш над живота всяка власт.
Мигом бесове и вълци в кръвожадно изстъпление
ще ти стъпят на гърдите, ще раззинат хищна пасть.*

*Чак тогава ще усетиш, че коварство и страдание
в песента са се таили — ще се дръпнеш в страх
назад*

*В плач жена ти ще потъне, а приятелят — в
мълчание
и като саван ще сграбчи тялото ти смъртен хлад.*

*Разбери, момче — тук няма нито радост, нито
цвете,*

*ни богатство... ала виждам — смееш се! На добър
път*

*Дръж вълишебната цигулка, виж отблизо бесовете
и дочакай тази славна, страшна цигуларска смърт!*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.